

FRONT

COVER

Front cover should be the same as the present Pilgrim's Guide except that there is a misspelling on the Spanish title of the current guide. The correct spelling is as follows:

Guia del Peregrino

Scripture quotations marked (NIV®) are taken from the HOLY BIBLE, NEW INTERNATIONAL VERSION®. NIV®. Copyright © 1973, 1978, 1984 by International Bible Society. Used by permission. All rights reserved worldwide.

Some Scripture quotations (as indicated) are from the Authorized King James Version of 1611 (KJV).

All rights reserved. No part of this publication may be produced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, or otherwise without the prior written permission of Tres Dias, Incorporated.

Copyright © 2007  
Tres Dias, Inc.  
20 Slate Hill Road  
Poughkeepsie, NY 12602-5537

Web site: [www.tresdias.org](http://www.tresdias.org)

## TABLE OF CONTENTS

To You.....	3
Consider.....	4
Why You Stumble.....	5
Prayer: For Those Who Do Not Know Christ.....	6
Prayers: To Receive Christ.....	7
Morning Prayers.....	8
Meditation.....	14
Litany of Love.....	15
De Colores.....	17
Evening Prayers.....	19
The Apostles' Creed.....	26
The Ten Commandments.....	27
Selected Readings.....	28
Prayer to Christ Crucified.....	31
The Lord's Prayer.....	31
Some Key Scriptures.....	32
To Be On a Pilgrimage.....	33
Way of the Cross.....	34

## **To You**

To you, who walk with your soul filled by passing fancies and ideals;

To you, whom the world fascinates and draws;

To you, who feel the law of the flesh in your members;

To you, who feel discontent with this world, and who aspire to better things;

To you, a pilgrim, who does not have a lasting home on earth;

We dedicate these pages.

Those who wrote them believe they did so in the name of:

**Your King (Jesus)**

(See Revelation 17:14)

## Consider

The psalmist once sang:

**“I offer my works to the King.”**

It is worthwhile to work for a King.

Offer your works each day to the King who gives all joy.

Recall to mind the words of the Spanish saint:

**“I do not wish to work for a Lord who can die.”**

Serve the Immortal King of Ages, the only one who deserves your total dedication.

Each morning before you begin your work, whether it be in a factory, home, office or wherever you may be, offer your day to God.

## Why You Stumble

Do you know the reason for all your stumbling?

Do you have doubts as you walk along the way of goodness?

Are you aware of the reason for your being among those who say to the Lord:

**“Tomorrow we shall begin,”**

So that tomorrow we may say the same thing over again?

Could it be that the reason is that you do not know Jesus?

And if you don't know him, you don't love Him.

If you really want to know and love Him, now is the time to begin.

Let us seek the Lord together, with our minds and with our hearts, in this, our meditation.

## **Prayer For Those Who Do Not Know Christ**

Lord Jesus!

You, who in the most bitter moments of your passion showed an ardent thirst for souls, grant that we may share in this thirst. Give us the wisdom to grow in the knowledge of your word and grant us strength so that, by collaborating in preaching this word at every moment of our lives, we may bring to you, through your holy church, innumerable souls who live far from the truth.

Grant this so that with you, through you, and in you, they may be reconciled to the Eternal Father, who together with the Holy Spirit, you live and reign forever and ever. Amen.

## **For Private Meditation for Those Who Have Not Yet Received Christ as Their Lord and Savior**

### **Prayers to Receive Christ:**

Dear Lord Jesus: I know that I am a sinner and need your forgiveness. I believe that you died on the cross for my sins. I want to turn from my sins. I now invite you to come into my heart and life. I invite you to be my Savior and my Lord, and I ask you to manifest yourself to me and through me to others. Amen.

**Or**

Dear Lord Jesus: I invite you to come into my heart. I accept you as my Savior and Lord. I confess my sins to you and ask that you wash away my sins by the grace of your cleansing blood. Fill me now with your Holy Spirit. Amen.



## Morning Prayers

**All:** In the name of the Father and of the Son  
✠ and of the Holy Spirit. Amen.

I thank you, my heavenly Father, through Jesus Christ, Your dear Son, that You have kept me this night from all harm and danger; and I pray that you would keep me this day also from sin and every evil, that all my doings and life may please you. For into Your hands I commend myself, my body and soul, and all things. Let Your holy angel be with me, that the evil foe may have no power over me. Amen

**All:** I offer all the prayers, works, joys and problems of this day to you, Father, through the Son, my Lord and Brother, in union with the Holy Spirit. I unite myself in spirit and in prayer with all who worship our Lord today throughout the world.

**All: May the people of God witness the Good News of Christ in all places, at all times, today and forever. Amen.**

Leader: O God, come to my assistance.

**All: O Lord, make haste to help me. Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit; as it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen.**

### **Psalm 100 (KJV)**

A: Make a joyful noise unto the Lord, all ye lands!  
Serve the Lord with gladness: come before his presence with singing!

B: Know ye that the Lord he is God: it is he that hath made us, and not we ourselves; we are his people, and the sheep of his pasture.

A: Enter into his gates with thanksgiving, and into his courts with praise: be thankful unto him, and bless his name.

B: For the Lord is good; his mercy is everlasting;  
and his truth endures to all generations.

A: Glory be to the Father and to the Son † and to  
the Holy Spirit.

B: As it was in the beginning, is now and ever  
shall be, world without end.

**All: Amen.**

**Litany (Based upon Psalm 148):**

A: Bless the Lord, all you works of the Lord,  
praise and exalt him above all forever.

B: Angels of the Lord, bless the Lord, you  
heavens, bless the Lord;

A: All you waters above the heavens, bless the  
Lord; all you hosts of the Lord, bless the Lord.

B: Sun and moon, bless the Lord; stars of heaven,  
bless the Lord.

- A: Every shower and dew, bless the Lord; all you winds, bless the Lord.
- B: Fire and heat, bless the Lord; cold and chill, bless the Lord.
- A: Dew and rain, bless the Lord; frost and cold, bless the Lord.
- B: Ice and snow, bless the Lord; nights and days, bless the Lord.
- A: Light and darkness, bless the Lord; lightning and clouds, bless the Lord.
- B: Let all the earth bless the Lord; praise and exalt him above all forever.
- A: Mountains and hills, bless the Lord; everything growing from the earth, bless the Lord.
- B: You springs, bless the Lord; seas and rivers, bless the Lord.
- A: You dolphins and all water creatures, bless the Lord; all you birds of the air, bless the Lord.

B: All you beasts, wild and tame, bless the Lord;  
praise and exalt him above all forever.

A: Young men and women together, bless the  
Lord; old men and children, bless the Lord.

B: Let us praise the name of the Lord, for his name  
alone is exalted; his glory is above earth and  
heaven.

**All: Amen.**

**Let us bless the Father and the Son †  
and the Holy Spirit; let us praise and  
exalt God above all forever. Blessed are  
you in the firmament of heaven,  
praiseworthy and glorious forever:**

**Blessing and glory and wisdom and  
thanksgiving and honor and power and  
strength be to our God forever and ever.  
Amen.**

**All:** Night has passed to another day as we pray to the Lord of Lords that we may know peace of mind and body through his love and mercy.

Hear us, God our Father, through Christ our Brother, in the Holy Spirit whose praise we sing. Amen.

Leader: Let us pray.

**All:** To the beginning of this day, you have brought us, O Lord God Almighty. Preserve us now by your power so that throughout this whole day, we may not fall into any sin; rather, that all of our words, thoughts and acts become part of your holy providential plan. This we ask of you through our Lord, Jesus Christ, Your Son, who lives and reigns with You in the unity of the Holy Spirit, one God, forever and ever. Amen.

## Meditation

Leader: Come Holy Spirit; fill our hearts and kindle them in the fire of your love. Send forth your Spirit and our hearts will be renewed.

**All: And you shall renew the face of the earth.**

Leader: Let us pray.

**All: O God, who by the light of the Holy Spirit instructs the hearts of the faithful, grant that by the same Holy Spirit, we may be truly wise and ever rejoice in his consolation. Through Christ our Lord. Amen.**

**I believe, Lord, that you are here present. Although my eyes do not see you, my spirit senses you. Take any stray thoughts from my mind. Help me to understand the truths that you wish to teach me in this meditation and to make up my mind to put them into practice. Your servant is listening; speak, O Lord, to my spirit. We give thanks, Lord God Almighty, for all the benefits you have given us, to you who live and reign forever and ever. Amen.**

## Litany of Love

Leader: Heavenly Father, for the gift of Your Son Jesus Christ:

**All: We say our thanks, for through His love we are in Your family.**

Leader: Remember no more our sins of pride.

**All: In which we have sought more to be loved than to love.**

Leader: Remember no more our sins of greed.

**All: In which we have forgotten others while loving just ourselves.**

Leader: Remember no more our sins of waste.

**All: In which we have failed to treasure Your gifts and have neglected the needs of the needy.**

Leader: Speak the word of peace and forgiveness.

**All: That we may leave this place refreshed, strengthened and free.**

Leader: Help us to be free from inhibitions that would keep us from serving you.



**All: Free from fear of pain, Free from fear of loss,  
Free from fear of rejection by friends.**

Leader: Help us to be free from limited vision.

**All: So that we may see the pain of others, their  
loneliness, their grief, the rage of the  
embittered, the panic of those who see no way  
out of trouble and worry.**

Leader: Help us to be free to love men in Your  
name.

**All: With generous gifts, with gentle words, with  
personal involvement, with a desire to build  
up and to enrich the lives of others.**

Leader: Help us to be forgiving.

**All: Remembering how much we have been  
forgiven.**

Leader: Teach us patience and perseverance.

**All: Remembering Your long-suffering toward  
us.**

Leader: And give us joy in a life of service to others

**All: For inasmuch as we love others, we give love  
to You who have loved us first and most.  
Amen.**

## De Colores

De Colores, De Colores the fields love to dress in all during the springtime.

De Colores, De Colores the birds have their clothing that comes every season.

De Colores, De Colores the rainbow is vested across the blue sky.

De Colores and so must all love be of every bright color to make my heart cry. (Repeat)

De Colores, De Colores we witness the sun-up on clear and bright mornings.

De Colores, De Colores the sun gives is treasurers, God's light to his children.

De Colores, De Colores the diamond will sparkle when brought to the light.

De Colores and so must all love be of every bright color to make my heart cry. (Repeat)

Joyfully, Joyfully we will live in God's friendship because he has willed it.

Faithfully, Faithfully we will slake the great thirsting of Christ the Immortal.

Joyfully, Joyfully we will bring to our Savior a harvest of souls.

Pouring outward the light from within the grace  
of our God, his infinite life. (Repeat)

Missionaries, Missionaries of Christ with his courage  
determined to conquer.

Pescadores, Pescadores who don't pay attention to  
human opinion.

Let the cowards, Let the cowards deride us and taunt us,  
but it is the truth - -

That they really desire the pleasure of being in  
grace, in colors with us. (Repeat)

Canta el gallo, Canta el gallo con el  
Quiri quiri quiri quiri.

La gallina, La gallina con el cara cara cara cara.

Los polluelos, Los polluelos con el  
Pio pio pio pio pi.

Y pore so los grandes amores  
de muchos colores, me gustan a mi. (Repeat)

(English interpretation of last verse:

Sing the rooster, Sing the rooster with his  
kiri kiri kiri kiri kiri.

And the cluck – hen, And the cluck – hen  
With her cara cara cara cara cara.

And the babe chicks, And the babe – chicks  
With their pio pio pio pio pi.)

## Evening Prayers

**All: In the name of the Father and of the Son  
✠ and of the Holy Spirit. Amen.**

**I thank you, my heavenly Father,  
through Jesus Christ, Your dear Son,  
that You have graciously kept me this  
day; and I pray that You would forgive  
me all my sins where I have done wrong,  
and graciously keep me this night. For  
into Your hands I commend myself, my  
body and soul, and all things. Let Your  
holy angel be with me, that the evil foe  
may have no power over me. Amen.**

**Leader: Our help is in the name of the Lord, who  
made heaven and earth.**

**People: May the Lord grant us a peaceful night  
and a perfect end.**

**Leader: The day goes away, for the shadows of the  
evening are stretched out.**

**People: This is the message which we have heard from Him that God is light, and in Him there is no darkness at all.**

**Leader: If we walk in the light, as He is in the light, we have fellowship one with another, and the blood of Jesus Christ, His Son, cleanses us from all sin.**

**People: O gracious light, pure brightness of the ever living Father in heaven, O Jesus Christ, holy and blessed!**

**Now as we come to the setting of the sun, and our eyes behold the vesper light, we sing your praises, O God: Father, Son, and Holy Spirit.**

**You are worthy at all times to be praised by happy voices, O Son of God, O Giver of life, and to be glorified through all the worlds. Thanks be to God. Amen.**

## **Psalm 19 (NIV®)**

A: The heavens declare the glory of God; the skies proclaim the work of his hands.

B: Day after day they pour forth speech; night after night they display knowledge.

A: There is no speech or language where their voice is not heard.

B: Their voice goes out into all the earth, their words to the ends of the world.

A: In the heavens he has pitched a tent for the sun, which is like a bridegroom coming forth from his pavilion, like a champion rejoicing to run the course.

B: It rises at one end of the heavens and makes its circuit to the other; nothing is hidden from its heat.

- A: The law of the Lord is perfect, reviving the soul.  
The statutes of the Lord are trustworthy,  
making wise the simple.
- B: The precepts of the Lord are right, giving joy to  
the heart. The commands of the Lord are  
radiant, giving light to the eyes.
- A: The fear of the Lord is pure, enduring forever.  
The ordinances of the Lord are sure and  
altogether righteous.
- B: They are more precious than gold, than much  
pure gold; they are sweeter than honey, than  
honey from the comb.
- A: By them is your servant warned; in keeping  
them there is great reward.
- B: Who can discern his errors? Forgive my hidden  
faults.

A: Keep your servant also from willful sins; may they not rule over me. Then I will be blameless, innocent of great transgression.

B: May the words of my mouth and the meditation of my heart be pleasing in your sight, O Lord, my Rock and my Redeemer.

**All: Amen.**

Leader: Let us ask God's mercy in Jesus' name.

**All: O God: The Father of light, with whom there is no shadow of turning, we confess to you and to each other, and to all the faithful in heaven and on earth, that another day has ended and we have fallen far short of your loving commands. Once more we have sinned in our thoughts, words and deeds, in what we have done, and in what we have failed to do.**



Leader: Lord, have mercy.

**All: Christ, have mercy.**

Leader: Lord have mercy.

Leader: May God have mercy upon us, forgive us our sins, and bring us to life everlasting.

**All: Amen.**

Leader: Let us pray.

**All: At the day's end, we pray:**

**O Lord our God; keep us in your loving care throughout the night, so we may rest secure in the strength of your gift of faith. Our Father, hear our prayer, made in Christ our Brother's name, that in the Holy Spirit we may rise again to praise you. Amen.**

Leader: You are in our midst, Lord, and your holy name has been invoked upon us. Do not forsake us, O Lord, our God.

**People: If I ask darkness to cover me, and light to become night around me, darkness would not be dark to you, night would be as light as day.**

**All: Into your hands, O Lord, I commend my spirit.**

Leader: Let us pray.

**People: O Lord, support us all the day long in this mortal life, until the shadows lengthen and the evening comes, and the busy world is hushed, and the fever of life is over, and our work is done. Then in your mercy, grant us a safe lodging, and a holy rest, and peace at last; through Jesus Christ our Lord. Amen**

Leader: Go in peace and serve the Lord.

**People: Thanks be to God.**

**All: Amen.**

## Apostles' Creed

I believe in God, the Father Almighty,  
Maker of heaven and earth.

And in Jesus Christ, His only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried. He descended into hell. The third day He rose again from the dead. He ascended into heaven and sits at the right hand of God, the Father Almighty. From thence He will come to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit, the holy Christian\* church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection + of the body, and the life everlasting. Amen.

\* Ancient text: the holy catholic church.

## **The Ten Commandments (NIV®)**

1. You shall have no other Gods.
2. You shall not misuse the name of the Lord your God.
3. Remember the Sabbath day by keeping it holy.
4. Honor your father and your mother.
5. You shall not murder.
6. You shall not commit adultery.
7. You shall not steal.
8. You shall not give false testimony against your neighbor.
9. You shall not covet your neighbor's house.
10. You shall not covet your neighbor's wife, or his manservant or maidservant, his ox or donkey, or anything that belongs to your neighbor.

## SELECTED READINGS

1. Almighty God, to whom all hearts are opened, all desires known, and from whom no secrets are hid; cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of the Holy Spirit, that we may perfectly love you and worthily magnify your holy name; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Archbishop Thomas Cranmer

2. I simply argue that the Cross be raised again at the center of the marketplace as well as on the steeple of the church. I am recovering the claim that Jesus was not crucified in a Cathedral between two candles, but on a Cross between two thieves, on the town garbage heap; on a crossroads so cosmopolitan that they had to write his title in Hebrew and Latin and in Greek; at the kind of place where cynics talk smut, thieves curse, and soldiers gamble. Because that is where he died and that is what he died about. And that is where churchmen should be and what churchmen should be about.

George MacLeod

3. Christ within me, Christ beside me.  
Christ before me, Christ to guide me.  
Christ in rising. Christ in sleeping.  
Christ in working, Christ in speaking.

Attributed to St. Patrick.

4. O Almighty God, from whom every good prayer comes, who pours out on all who desire it the spirit of grace and of supplication: deliver us when we draw near to you from coldness of heart and wanderings of mind, that with steadfast thoughts and kindled affection, we may worship you in spirit and in truth, through Jesus Christ our Lord. Amen.

5. Let not your Word, O Lord, become a judgement upon us, that we hear it and do it not, that we believe it and obey it not: O Christ, who with the Father and the Holy Spirit lives and reigns, world without end. Amen.

Attributed to Thomas a 'Kempis

6. Jesus said: “You did not choose me, but I chose you to go and bear fruit - - fruit that will last. Then the Father will give you whatever you ask in my name. This is my command: Love each other.”

John 15:16 (NIV®)

7. The Twenty-third Psalm (KJV).

The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul; he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil; for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me. Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life; and I will dwell in the house of the Lord for ever.

## **Prayer: To Jesus Crucified**

Behold, O good and gentle Jesus, I cast myself upon my knees in your sight, and with most fervent desire in my heart, I pray and beseech you to impress upon my spirit, lively sentiments of faith, hope and charity, with true sorrow for my sins and a most firm desire of amendment; while with deep affliction and grief of soul; I consider within myself and contemplate your five most precious wounds, having before my eyes that which David, the prophet, long ago spoke in your own person concerning you, my Jesus: “They have pierced my hands and my feet; they have numbered my bones.”

## **The Lord’s Prayer**

Our Father who art in heaven, hallowed be Thy name, Thy Kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For Thine is the kingdom and the power and the glory forever and ever. Amen.



## Some Key Scriptures

“For God so loved the world, that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life.” John. 3:16 (NIV®)

“I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me.” John 14:6 (NIV®)

“For it is by grace you have been saved, through faith – and this not from yourselves, it is the gift of God – not by works, so that no one can boast.” Eph. 2:8-9 (NIV®)

“If we claim to be without sin, we deceive ourselves and the truth is not is us. If we confess our sins, he is faithful and just and will forgive us our sins and cleanse us from all unrighteousness.” 1 John 1:8-9 (NIV®)

*To be on a pilgrimage  
is to go through Christ  
to God the Father  
under the impulse  
of the Holy Spirit,  
with the help  
of the communion of saints,  
as you bring your brothers  
and sisters along with you.*

## WAY OF THE CROSS

- 1. Jesus Accepts His Father's Will** (Matt. 26:39)
- 2. Jesus is Arrested** (Matt. 26:47-50)
- 3. Jesus is Falsely Accused** (Mark 14:55-59)
- 4. Jesus is Denied by Peter** (Matt. 26:69-75)
- 5. Jesus is Mocked** (Matt. 27:27-30)
- 6. Simon Carries the Cross** (Luke 23:26)
- 7. Jesus is Stripped of His Clothes** (Matt. 27:35)
- 8. Jesus is Nailed to the Cross** (John 19:18)
- 9. Jesus Forgives the Thief** (Luke 23:40-43)
- 10. Jesus Speaks to His Mother** (John 19:25-27)
- 11. Jesus Dies on the Cross** (Luke 23:46)
- 12. Jesus is Taken Down From the Cross** (John 19:38)
- 13. Jesus is Buried** (Mark 15:46-47)
- 14. Jesus Rises From the Dead** (Mark 16:2; 4-6)

